



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
LIMITED

TD/B/WG.6/L.1/Add.1
1 December 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ
Специальная рабочая группа по торговле,
окружающей среде и развитию
Первая сессия
Женева, 28 ноября 1994 года
Пункт 7 предварительной повестки дня

**ПРОЕКТ ДОКЛАДА СПЕЦИАЛЬНОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ТОРГОВЛЕ,
ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ О РАБОТЕ ЕЕ ПЕРВОЙ СЕССИИ**

Докладчик: г-н Б. Алипур (Исламская Республика Иран)

ПУНКТЫ 3 и 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

Выступающие: Пакистан
Венесуэла
Египет
Индия
Мексика
Республика Корея
Аргентина

Примечание для делегаций

Настоящий проект доклада представляет собой предварительный текст, распространяемый для одобрения делегациями.

Просьбы о внесении поправок, которые следует представлять на английском или французском языке, следует направлять **не позднее пятницы, 9 декабря 1994 года**, в:

The UNCTAD Editorial Section
Room E.8102
Fax No. 907 0056
Tel. No. 907 5657/5655

Глава I

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО ПО ПРОГРАММАМ ЭКОМАРКИРОВКИ И ЭКОСЕРТИФИКАЦИИ

- a) Проведение сравнительного анализа существующих и планируемых программ в целях обсуждения таких концепций, как взаимное признание и эквивалентность;
- b) Изучение возможных путей учета интересов развивающихся стран при разработке критериев экомаркировки

(Пункт 3 повестки дня)

РЫНОЧНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ "ЭКОЛОГИЧЕСКИ ЧИСТОЙ" ПРОДУКЦИИ

Пути и средства определения и сертификации экологически чистой продукции

(Пункт 4 повестки дня)

(продолжение)

Добавление

1. Представитель Пакистана заявил, что наиболее серьезные глобальные экологические проблемы обусловлены главным образом высоким уровнем выбросов двуокиси углерода и хлорфторуглеродов в развитых странах. В развивающихся странах уровень выбросов на порядок меньше. Экомаркировка, хотя эта идея представляется заманчивой, может служить инструментом торгового протекционизма. Было бы неразумно пытаться унифицировать товарные стандарты в мире, в котором столь резки различия в уровне экономического и научно-технического развития. Так, развивающаяся страна, зависящая от угля, не может без затруднений переориентироваться на другие источники топлива и тем самым уменьшить свое ежегодное энергетическое бремя. Высокие стандарты борьбы с загрязнением и снижения выбросов на единицу переработанной продукции в некоторых развитых странах были достигнуты ценой значительных издержек, которых не может себе позволить развивающийся мир. Кроме того, развивающиеся страны не обладают финансовыми ресурсами для внедрения новых технологий при содействии правительства. В соответствии со складывающимися требованиями к экомаркировке выбор таких технологий станет все более важным, поскольку экспорт развивающихся стран должен будет вписываться в более экологичные системы производства. Оратор задал вопрос, является ли экомаркировка панацеей, позволяющей избавляться от "грязных" процессов в обрабатывающей промышленности и обеспечить безопасность товаров и технологий, или же она лишь, возможно, приведет к возникновению нового поколения паллиатив, которые могут породить другие, еще не известные проблемы? Он также задал вопрос относительно взаимосвязи между различными экологическими критериями. Так, та или иная отрасль благодаря десульфуризации отходящих газов может добиться снижения выбросов двуокиси серы и решить проблему кислотных осадений в

данном районе, однако как будет обстоять дело с выбросами двуокси углерода, возрастающими в процессе использования таких систем очистки в конце производственного цикла и создающими угрозу для глобальной окружающей среды в результате изменения климата? ЮНКТАД следует дать мандат на изучение этого вопроса.

2. Оратор заявил, что если экомаркировка означает соблюдение экологических регламентаций и достижение уровней выбросов, эквивалентных тем, которые существуют в развитом мире, то развивающимся странам потребуются массивные финансовые и технологические инвестиции. Соблюдение жестких экологических стандартов, к чему стремятся развитые страны, повлечет за собой снижение эффективности производства и замедление экономического роста в развивающихся странах. Обработывающие предприятия развивающихся стран, которые не смогут аттестовать свои товары на знак экомаркировки, окажутся вытеснены с рынков, на которых потребители предъявляют высокие требования к экологическим характеристикам товаров. Для выхода из этого тупика в докладе секретариата ЮНКТАД предлагалось проводить анализ по двум этапам цикла жизни, т.е. "от колыбели до экспортной границы" и "от импортной границы до могилы".

3. В заключение он отметил, что в ситуации развивающихся стран экологичность товара должна отражать следующее: происходит ли при внедрении данного производственного процесса увеличение или снижение числа рабочих мест; используется ли в производстве данного товара больше местных ресурсов, или же оно в большей степени ориентируется на внешние вводимые ресурсы; а также ведет ли использование данного производственного механизма к повышению благосостояния и качества жизни местного населения, либо к тому, что оно становится беднее.

4. Представитель Венесуэлы заявил, что возможные негативные последствия экологической политики для торговли можно предотвратить благодаря международному сотрудничеству. То же касается и экомаркировки. Экомаркировка может иметь негативные последствия с точки зрения торговли. Более широкое использование анализа по схеме цикла жизни товара могло бы вызвать практические и концептуальные проблемы. Так, существующие между странами различия в ценностях и экологических приоритетах делают применение технологических критериев экомаркировки проблематичным. Критерии, связанные с технологиями и методами производства, также создают проблему экстерриториального применения экологических критериев. Решения, изыскиваемые в рамках международного сотрудничества, должны основываться не только на технических соображениях, но и на четком политическом взаимопонимании между развитыми и развивающимися странами. В докладе секретариата содержатся ориентиры для поиска возможных решений. Из них наиболее предпочтительным представляется предложение о взаимном признании. В этой связи вариант b), представленный в пункте 67 документа TD/B/WG.6/2, представляется особенно полезным. В соответствии с этим вариантом страна-импортер могла бы устанавливать

товарные критерии в то время как соблюдение технологических критериев, установленных программой экомаркировки в стране-экспортере, могло бы стать основанием для предоставления знака экомаркировки программы страны-импортера. Вместе с тем особое внимание следует уделять тем случаям, когда имеются трансграничные или глобальные экологические последствия, которые должны устраняться на двусторонней или многосторонней основе. Он также отметил, что некоторые технологические критерии могли бы устанавливать изъятие применительно к развивающимся странам и что можно было бы изучить возможность предоставления преференциального тарифного режима для экологичных товаров. В заключение он подчеркнул важность технического содействия.

5. Представитель Египта выразил признательность секретариату за высокое качество подготовленной им справочной документации. Экомаркировка – это сложная проблема, вызывающая массу еще не решенных вопросов. Установление критериев предоставления знака экомаркировки часто требует решений, касающихся всего цикла жизни данного товара, в особенности технологий его производства. Применительно к отечественным товарам эти критерии дадут потребителям полезную информацию о данном товаре. Однако в случае международной торговли применение таких критериев, возможно, будет менее результативным. Для стран с различной обеспеченностью экологическими и экономическими ресурсами необходимы различные подходы к экологической политике. Этот факт отражен в принципе 11 Декларации Рио-де-Жанейро. То же самое было отмечено ОЭСР в ее записке об осуществлении принципа "платит загрязнитель". Экологическое воздействие производства обычно зависит от того, где оно ведется. Если производственные предприятия в достаточной степени рассредоточены по территории, то естественная поглощающая способность окружающей среды, возможно, окажется достаточной для нейтрализации последствий загрязнения. Возможность нейтрализации загрязнения является просто-напросто естественным сравнительным преимуществом, таким же, как теплый климат или большие запасы полезных ископаемых. Утверждение о том, что соответствующий экологический стандарт в данной стране является слишком низким, ничем не отличалось бы от утверждений, что климат некоторых стран является несправедливо теплым или ее почвы несправедливо плодородны. Страны могут иметь различные экологические стандарты в силу различий в уровне дохода между ними. Бедные страны будут в большей степени готовы мириться с менее строгими экологическими стандартами, чем богатые страны.

6. Оратор задал вопрос, каковы будут последствия систем экомаркировки: улучшение состояния окружающей среды или создание нового торгового барьера для экспорта развивающихся стран. В последнем случае с экологической точки зрения такие системы были бы контрпродуктивны. Разумеется, экомаркировка может привести к снижению спроса на иностранные товары и, безусловно, создаст препятствия для их доступа на рынок. Однако если тот же стандарт будет устанавливаться отдельно для отечественных и иностранных

производителей, то результатом этого может стать фактическая дискриминация, обусловленная различиями в доступе к экологичной технологии. Кроме того, производственные стандарты могут устанавливаться таким образом, что национальным производителям будет легче соблюдать их, чем иностранным производителям. Получение доступа к сегменту маркированной продукции на рынке может вызывать рост издержек у всех фирм, но если продукция национальных компаний изначально в большей степени соответствует требованиям стандарта, то иностранным конкурентам таких компаний потребуется пойти на относительно более значительные затраты. В этом случае критерии "экологичности" могут входить в противоречие со сравнительными преимуществами при формировании торговых потоков. Изменение в будущем экологических стандартов может привести к ситуации, при которой фирмы-производители развивающихся стран после осуществления ими необходимых капиталовложений для получения права на использование знака маркировки будут вынуждены все начинать сначала, если в результате внезапного изменения представлений экологов стандарт будет объявлен недействительным.

7. Оратор сомневался в полезности попыток решить экологические проблемы с помощью внеэкологических мер, считая, что такой подход может породить дополнительные проблемы. Деятельность по улучшению состояния окружающей среды в развивающихся странах должна включать в себя следующее: а) борьбу с нищетой; б) передачу "зеленых" технологий; в) оказание более богатыми странами финансовой помощи более бедным странам, с тем чтобы помочь последним осуществить перевод своей промышленности на экологичные технологии; и д) предоставление развивающимся странам возможностей для развития и роста путем обеспечения более широкого доступа к рынкам развитых стран. Такой подход упростит применение мер по укреплению доверия, с тем чтобы можно было добиться всеобщего признания различных схем экомаркировки.

8. Представитель Индии счел предложения, содержащиеся в подготовленной секретариатом аналитической документации, интересными. Проблема воздействия экомаркировки на торговлю и развитие заслуживает рассмотрения. Необходимо задаться вопросом о том, действительно ли добровольны схемы экомаркировки, ибо на международном рынке (а на нем экомаркировка находит все более широкое применение) отказ компании или предприятия добиваться признания своей продукции экологичной может вести только к утрате этой компанией своих позиций на рынке. Содействие достижению экологических целей в одной стране не должно негативно сказываться на других странах, вызывая ухудшение в них состояния окружающей среды.

9. Что касается критериев процесса и методов производства, основанных на анализе жизненных циклов, то он отметил, что, для одних стран, например, важным соображением является объем потребления энергии, для других приоритетное значение имеет уменьшение

выбросов, а для третьих главенствующим фактором служит способность к биораспаду. Разработка единообразных стандартов и критериев экомаркировки может не являться наиболее подходящим курсом действий. Дело в том, что такие критерии не учитывают различную ассимиляционную способность разных стран. При отборе товаров для схем такой маркировки и установлении критериев можно проводить консультации с национальными промышленными кругами, поскольку они способны сыграть в этом деле важную роль. Вопрос в том, будет ли такая роль ограничиваться сугубо экологическими соображениями, или же она будет отражать заботу о сохранении позиций на рынке, которая может побудить национальную промышленность выбрать такие товары и критерии, которые гарантируют ей наибольшую долю рынка.

10. Если развивающиеся страны не будут привлечены к определению товаров для присвоения знаков экомаркировки и критериев такого присвоения, то это может негативно отразиться на их экономике из-за отсутствия информации, трудностей приспособления к требованиям различных рынков и дополнительных затрат на испытания и инспекцию их товаров и производственных мощностей. Все это больно ударит по небольшим и средним предприятиям.

11. Международное сообщество пытается наладить всесторонний процесс консультаций во избежание любого отрицательного воздействия экомаркировки на торговлю и развитие. При этом насущно важно предоставить развивающимся странам преференциальный доступ к экологичным технологиям и надлежащей подготовке кадров в отраслях, которые намечено охватить схемами маркировки, и обеспечить им достаточное время для необходимой перестройки.

12. Представитель Мексики заявил, что глобальные промышленные процессы подстегивают перенос в развивающиеся страны высокоотходных технологий, причем в большинстве случаев такой перенос не компенсируется надлежащей политикой в области охраны окружающей среды. По его мнению, развивающиеся страны нельзя винить в размещении и использовании экологически устаревших технологий, поскольку это – единственно доступные для таких стран технологии из-за ограниченности их ресурсов и конкурентного давления на международных рынках. Оратор подчеркнул, что при передаче развивающимся странам ресурсов и технологий следует идти по пути заключения новаторских соглашений, которые способствуют использованию экологически дружественных технологических процессов и методов и содержат конкретные положения, направленные на поддержку микропредприятий и небольших предприятий и на улучшение инфраструктуры.

13. Говоря об экомаркировке, он подчеркнул необходимость проведения дальнейших исследований. Развивающимся странам трудно соблюсти высокие пороговые уровни некоторых экологических критериев, устанавливающих допустимость присвоения изделию знака экомаркировки. Поэтому необходимы дополнительные исследования для определения таких пороговых уровней, в частности применительно к товарам, экспортируемым развивающимися странами.

14. Что касается критериев ПМП, то он подчеркнул необходимость более внимательного изучения данного вопроса. В частности, можно было бы изучить следующие аспекты: а) осуществляют ли страны, применяющие торговые меры в связи ПМП, контроль за своим собственным производством; б) существует ли возможность точного выявления тех видов продукции, которые наносят прямой экологический ущерб; в) существуют ли другие, менее ограничительные с точки зрения торговли средства достижения экологических целей без использования мер ПМП.

15. Представитель Республики Корея заявил, что экомаркировка в первую очередь направлена на достижение экологических целей. Однако налицо обеспокоенность по поводу того, что экомаркировка может вести к дискриминации импортной продукции и иностранных поставщиков, в особенности из развивающихся стран. Критерии применения экомаркировки зачастую основываются на анализе жизненного цикла или процессов и методов производства (ПМП) в соответствии с экологическими условиями и уровнем развития каждой страны. Использование критериев, основанных на ПМП, порождает не только концептуальные, но и практические трудности, особенно применительно к импортируемой продукции, поскольку связанные с производством внешние факторы экологического порядка влияют на окружающую среду страны-производителя.

16. Оратор поддержал разделение анализа жизненного цикла на две различные стадии, а именно на анализ "от колыбели до экспортной границы" и анализ "от импортной границы до могилы". Повышение транспарентности и расширения участия производителей в разработке схем имеет критически важное значение, и такие организации, как ЮНКТАД, ИСО и ГАТТ/ВТО, могли бы внести вклад в достижение этих целей. ИСО готовит проект международно согласованных руководящих принципов экомаркировки; данные принципы должны быть обсуждены при полном участии развивающихся стран, поскольку эти страны чрезвычайно обеспокоены потенциальным воздействием программ экомаркировки на торговлю.

17. Концепция "разных, но эквивалентных" стандартов представляется наилучшим возможным вариантом в контексте ЮНКТАД, поскольку она учитывает экологические условия и приоритеты политики разных стран. Тем не менее "разные, но эквивалентные" стандарты, возможно, было бы проще применять на уровне стран с примерно одинаковым уровнем

развития. Он предложил провести страновые и отраслевые исследования для получения более полных эмпирических данных о применимости этой концепции. В заключение он подчеркнул необходимость ставить более значительный упор на предоставление технической помощи развивающимся странам. Кроме того, следует провести исследования в области экологической продукции, в особенности в связи с вопросами определения и авторитетности.

18. Представитель Аргентины подчеркнул, что обсуждения в Специальной рабочей группе дополняют обсуждения, которые ведутся в ГАТТ: в рамках ЮНКТАД экомаркировка анализируется с позиций развивающихся стран, т.е. с иных позиций, нежели в ГАТТ. Важно определить, каким образом развивающиеся страны могли бы создать схемы экомаркировки и получить доступ к рынкам стран ОЭСР. Чрезвычайно важно учитывать интересы развивающихся стран в рамках существующих схем, даже если будет трудно как-либо повлиять на их структуру. Не ясно, насколько добровольны меры в области экомаркировки и охватываются ли они Соглашением о технических барьерах в торговле. ЮНКТАД мог бы внести важный вклад в переговоры, которые ведутся в рамках ГАТТ, хотя сами правила будут разработаны в ГАТТ.

19. Помимо исключения искажающего торговлю воздействия экомаркировки, необходимо предметно обосновать ее позитивное воздействие на окружающую среду. Поэтому оратор считал необходимым привлечь к этой работе ЮНЕП, с тем чтобы она помогла разработать концепцию эквивалентности экологических критериев. Другое важное требование заключается в том, чтобы интернализировать, где это необходимо, внешние издержки, связанные с охраной окружающей среды. Таким образом, работа над анализом жизненного цикла должна включать в себя разработку основанных на внешних издержках критериев на каждой стадии производства на объекте, где возникают такие факторы внешнего воздействия, и должна быть приспособлена к местным условиям производства.

20. В заключение он подчеркнул, что ЮНЕП необходимо уделить повышенное внимание концепции эквивалентности, а ЮНКТАД следует укрепить свое техническое сотрудничество, в частности с целью разработки критериев сертификации. Кроме того, ЮНКТАД следует изучить механизмы улучшения доступа к рынкам, на которых в настоящее время применяются схемы экомаркировки.
